
FIREMNÍ

SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK

RONAL GROUP: ZÁŘÍ 2023

Protokol změn

Verze	Datum	Oddělení	Popis změny
1	20. února	Životní prostředí	Zpracování dokumentu
2	23. září	Životní prostředí / SCM	Aktualizace dokumentu

Potvrzení a podpis

Tímto podpisem potvrzujete svůj úmysl splnit požadavky dokumentu společnosti RONAL GROUP „Seznam zakázaných látek“ a přijímat a realizovat vhodná a přiměřená opatření.

Datum podpisu	Název společnosti	Kontaktní údaje / jméno a příjmení	Funkce	Podpis

OBSAH DOKUMENTU

ÚVOD	4
ÚČEL.....	4
VŠEOBECNÉ POŽADAVKY SPOLEČNOSTI RONAL GROUP	4
1. Definice, poznámky a odkazy	5
1.1 Globální seznam látek s povinnou deklarací pro automobilový průmysl (GADSL)	5
1.2 Mezinárodní systém dat o materiálech (IMDS).....	5
1.3 Konfliktní minerály.....	5
1.4 Recyklovaný obsah.....	5
1.5 Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (nařízení REACH).....	5
1.6 Látky uvedené v příloze XIV nařízení REACH.....	5
1.7 Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC)	6
1.8 Registrace látek	6
2. Řízení látek	7
2.1 Platné zákony, předpisy a normy	7
2.2 Deklarované a zakázané látky	7
3. Deklarace látek	8
3.1 Informační povinnosti dodavatelů	8
3.2 Podávání zpráv o látkách podléhajících omezení a recyklovaném obsahu	8
3.3 Data a lhůty pro podávání zpráv	8
3.4 Elektronické hlášení v Mezinárodním systému dat o materiálech (IMDS).....	8
3.4.1 Zveřejnění látky v systému IMDS	9
3.4.2 Hlášení recyklovaného obsahu	9
3.4.3 Požadavky na hlášení v systému IMDS včetně náhradních dílů a příslušenství	9
4. Omezení látek	10

ÚVOD

Mezi naše strategické cíle v oblasti ochrany životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci patří snižování množství znečišťujících látek a ochrana přírodního prostředí. Za tímto účelem neustále přezkoumáváme a zlepšujeme naše procesy a produkty.

ÚČEL

V rámci naší koncepce udržitelnosti se snažíme zajistit, abychom identifikovali environmentální, sociální a správní rizika a příležitosti v rané fázi v každé fázi procesu tvorby hodnot.

VŠEOBECNÉ POŽADAVKY SPOLEČNOSTI RONAL GROUP

- ✓ V příslušných ustanoveních zákona o nebezpečných látkách jsou uvedeny zákazy, omezení, limitní hodnoty a ohlašovací povinnosti, které musí všichni dodavatelé plně dodržovat. Veškeré dodávky a služby musí být poskytovány v souladu s těmito požadavky.
- ✓ Tento seznam zakázaných látek poskytuje zjednodušený přehled zákazů a omezení uvádění nebezpečných látek na trh v Evropské unii a v jiných zemích. Obsahuje demonstrativní výběr látek, které jsou pro společnost RONAL GROUP relevantní. Je také povinností dodavatele dodržovat aktuální zákonné požadavky (např. národní zákony) a dodržovat je.
- ✓ U některých látek jsou právní zákazy omezeny na určité aplikace nebo jsou povoleny zvláštní výjimky. Dodržování tohoto seznamu zakázaných látek je nezbytnou součástí dodacích podmínek.

Zásady uvedené v seznamu zakázaných látek jsou založeny na obsahu následujících úmluv a norem, jakož i dalších platných zákonů, směrnic a norem (nemusí být tedy úplné):

RONAL GROUP

- Příručka dodavatele společnosti RONAL GROUP
- Sebehodnocení dodavatele společnosti RONAL GROUP
- Směrnice udržitelnosti pro obchodní partnery společnosti RONAL GROUP
- Politika společnosti RONAL GROUP: Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, energie, životní prostředí a kvalita
- Zásady ochrany osobních údajů / politika společnosti RONAL GROUP

OSTATNÍ ZÁKONY, SMĚRNICE A NORMY

- Dodd-Frankův zákon o konfliktních minerálech, nařízení (EU) 2017/821 o konfliktních minerálech a konfliktních minerálech
- AFV: směrnice 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností
- BAT: Nejlepší dostupné techniky – prevence a omezování průmyslového znečištění
- ChemVerbotsV: Nařízení o zákazu chemických látek (DE, příloha I)
- Nařízení CLP: Nařízení (ES) č. 1272/2008 – nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí
- EU-POP: nařízení (ES) č. 2019/1021 Článek 3 – příloha I + IV Perzistentní organické znečišťující látky
- GADSL: Globální automobilový seznam látek podléhajících oznamovací povinnosti
- GHS: Globálně harmonizovaný systém klasifikace, označování a balení chemických látek
- IE: směrnice 2010/75/EU o průmyslových emisích
- Integrovaná prevence a omezování znečištění: směrnice 2008/1/ES – integrovaná prevence a omezování znečištění
- REACH:
 - nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) – seznam látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV (aktuální vydání)
 - Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) Článek 56, příloha XIV – Seznam látek, které mají být registrovány
 - Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) Článek 67, příloha XVII Seznam omezení
- Směrnice (EU) 2011/65, článek 4 / příloha II

1. Definice, poznámky a odkazy

1.1 Globální seznam látek s povinnou deklarací pro automobilový průmysl (GADSL)
Globální seznam látek s povinnou deklarací pro automobilový průmysl (GADSL) je celosvětově harmonizovaný seznam látek podléhajících povinnosti deklarace. Je výsledkem úsilí globálního týmu lidí z automobilového průmyslu, dodavatelů automobilových dílů a hráčů z chemického/plastikářského průmyslu. Seznam GADSL platí pro látky, u nichž se předpokládá, že budou přítomny v materiálu nebo součásti, která zůstává ve vozidle na prodejním místě.

Další informace jsou k dispozici na webu: <http://www.gadsl.org/>

1.2 Mezinárodní systém dat o materiálech (IMDS)

IMDS je systém dat o materiálech používaných v automobilovém průmyslu, který shromažďuje, udržuje, analyzuje a archivuje veškeré materiály a látky používané při výrobě automobilů.

Další informace jsou k dispozici na webu: www.mdsystem.com

1.3 Konfliktní minerály

Mezi konfliktní nerosty patří v současnosti kasiterit, kolumbit/tantalit a wolframit (jejichž nejčastějšími deriváty jsou cín, tantal a wolfram), stejně jako slída, kobalt a zlato, a to bez ohledu na to, kde se tyto nerosty těží, zpracovávají nebo prodávají.

Definici konfliktního minerálu se nachází v legislativě *Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act, oddíl 1502; konfliktní minerály*.

1.4 Recyklovaný obsah

Podíl hmotnosti materiálu nebo výrobku, který se skládá z materiálů, jež byly zpětně získány nebo jinak odebrány z odpadních toků, ať už přímo z výrobního procesu nebo po použití spotřebitelem. Recyklovaný obsah nepochází z komunálního odpadu.

Postindustriální recykláty (PIR): Odpad, který je vedlejším produktem výrobního procesu (s výjimkou komunálního odpadu) a je znovu použit při výrobě dílů.

Komunální odpad: Materiál, který se v průmyslu běžně opakovaně využívá v původním výrobním procesu. Příkladem mohou být materiály, které jsou ve výrobním závodě znovu granulovány a dodávány do strojů. Komunální odpad se nepovažuje za recyklovaný obsah.

1.5 Registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (nařízení REACH)

REACH je nařízení Evropské unie: Nařízení EU 1907/2006/ES.

Další informace jsou k dispozici zde: [Právní předpisy REACH](#)

1.6 Látky uvedené v příloze XIV nařízení REACH

Látky uvedené v příloze XIV nařízení REACH musí být postupně vyřazeny ze všech výrobků tak, aby bylo dodrženo příslušné datum úplného vyřazení. Toto postupné vyřazování se řeší a nahlašuje stejným způsobem jako jakékoli jiné změny vyráběných dílů.

Aktuální seznam látek uvedených v příloze XIV naleznete zde:

[Seznam látek podléhajících povolení, Příloha XIV, nařízení REACH](#)

1.7 Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC)

Látka vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) je chemická látka (nebo část skupiny chemických látek), u níž bylo navrženo, aby její používání v Evropské unii podléhalo povolení podle nařízení REACH.

Další informace jsou k dispozici zde:

[Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy](#)

1.8 Registrace látek

Registrované látky (viz tabulka 1, str. 10) jsou v seznamu GADSL nebo v tabulce 1 označeny názvem látky, typem omezení, prahovou hodnotou (je-li stanovena), dotčenými/vyňatými aplikacemi a daty účinnosti. Všechny látky uvedené v GADSL nebo v tabulce 1 musí být nahlášeny v seznamu IMDS.

2. Řízení látek

2.1 Platné zákony, předpisy a normy

Přehled platných zákonů, předpisů a norem.¹

AFV:	Směrnice 2000/53/ES o vozidlech s ukončenou životností
ChemVerbotsV:	Nařízení o zákazu chemických látek (DE, příloha I)
Nařízení CLP:	Nařízení (ES) č. 1272/2008 – nařízení o klasifikaci, označování a balení látek a směsí
POP EU:	Nařízení (ES) č. 2019/1021 Článek 3 – příloha I + IV Perzistentní organické znečišťující látky
GADSL:	Celosvětový automobilový seznam látek podléhajících oznamovací povinnosti (www.gadsl.org)
GHS:	Globálně harmonizovaný systém klasifikace, označování a balení chemických látek
REACH:	Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) – seznam látek pro případné zahrnutí do přílohy XIV (aktuální vydání) Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) Článek 56 – Příloha XIV – Seznam látek, které mají být registrovány Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) Článek 67 – Seznam omezení podle přílohy XVII
RoHS:	Článek 4 / příloha II směrnice (EU) 2011/65

2.2 Deklarované a zakázané látky

Obecně řečeno platí seznam GADSL a zákony v něm uvedené.

- ✔ Po každé aktualizaci nebo změně GADSL musí být zkontrolovány všechny datové listy obsahující důvěrné nebo deklarované čisté látky skryté jako žolíky. Pokud datové listy obsahují látky, které byly nově zařazeny do GADSL jako deklarovatelné nebo zakázané, musí být tyto datové listy aktualizovány ihned po změně GADSL, látky v nich musí být výslovně uvedeny a datové listy musí být znovu zaslány společnosti RONAL GROUP.
- ✔ Všechny látky označené *P = Zakázané* v GADSL nesmí překročit příslušné mezní hodnoty ve specifikovaných oblastech použití.
- ✔ Dodavatelé, jejichž látky zůstávají na výrobku nebo ve výrobku, jsou povinni uvést složky v IMDS.
- ✔ Zákazy materiálů musí být rovněž dodržovány v případě přenosových dílů (COP) a použitelnost dílů musí být odpovídajícím způsobem kontrolována.
- ✔ *Výrobky a směsi* mohou obsahovat nebo uvolňovat pouze látky, které byly registrovány a povoleny v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 ("REACH") ve lhůtách pro zamýšlená použití.
- ✔ Musí být dodrženy zákony, směrnice a normy z oddílu 2.1, jakož i platné národní a mezinárodní zákony a předpisy. Požadavky musí dodavatel splnit.

¹ Není průkazné; Další zákony, směrnice a normy viz kapitola Úvod (strana 4)

3. Deklarace látek

3.1 Informační povinnosti dodavatelů

Dodavatel je povinen neprodleně informovat společnost RONAL GROUP a ve spolupráci s ní stanovit další postup příslušného oddělení zásobování, pokud pro látku obsaženou v součásti platí:

- nesmí se již používat, protože byla v seznamu GADSL nově označena písmenem „P“,
- je nově regulována dle přílohy II směrnice 2000/53/ES,
- byla zapsána na seznam látek podléhajících povolení (příloha XIV nařízení (ES) č. 1907/2006),
- je zařazena v registru omezení výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a výrobků (příloha XVII nařízení (ES) č. 1907/2006) a je používána v souladu s postupem stanoveným v záznamu v příloze XVII.

Dodavatelé provozních materiálů jsou povinni dodat bezpečnostní list a přesné chemické složení tak, jak bylo dodáno dané osobě/oddělení oprávněnému k převzetí zboží. Důvěrné informace budou použity pouze pro účely průmyslové hygieny pro označování, hodnocení a uvolňování bezpečnostně hodnocených chemických látek. Přístup je omezen na určitou skupinu osob. Dodavatel má možnost předem obdržet dohodu o zachování mlčenlivosti.

3.2 Podávání zpráv o látkách podléhajících omezení a recyklovaném obsahu

Zákazníci společnosti RONAL GROUP vyžadují, aby splňovala požadavky a nařízení dle seznamu GADSL pro hlášení látek obsažených ve výrobcích, a to jak ve výrobě, tak v náhradních dílech. Nové nebo změněné požadavky dle seznamu GADSL jsou uvedeny v tabulce 1.

3.3 Data a lhůty pro podávání zpráv

Dodavatelé jsou povinni dodržovat lhůty pro hlášení výroby a náhradních dílů.

Pro hlášená data platí následující:

- Stávající materiály, látky a výrobky již musí být nahlášeny v systému IMDS. Pokud tomu tak není nebo pokud je nutná aktualizace (viz níže), je třeba tyto položky neprodleně nahlásit.
- Všechny materiály, látky a výrobky musí mít v systému IMDS včas zaregistrován finální datový list materiálu.
- Všechny materiály, látky a výrobky musí mít v systému IMDS finální schválený datový list materiálu.

3.4 Elektronické hlášení v Mezinárodním systému dat o materiálech (IMDS)

Za účelem sledování sporných a kritických materiálů musí všichni dodavatelé, kteří společnosti RONAL GROUP dodávají výrobky, které zůstávají v hotovém výrobku, deklarovat své látky v Mezinárodním systému databáze materiálů (IMDS) a sdělit je společnosti RONAL GROUP (RONAL ID: 356).

Dodavatelé mají následující povinnosti:

- Zprávy o látkách:** Všechny látky zahrnuté v GADSL a/nebo tabulce 1 (Identifikace a hmotnostní procento).
- Reportovací materiály:** 100% materiálů včetně klasifikace a hmotnosti všech materiálů.
- Součásti sestavy:** Musí být definovány všechny dílčí komponenty v sestavě (projektu kola) jako takové jsou uvedeny, tj. jako prvky ve stromové struktuře datového listu IMDS, jak je popsáno v doporučení IMDS 001. Hmotnost specifikovaná v součásti ("Zjištěná hmotnost na kus") musí představovat skutečnou hmotnost.
Skutečné hmotnosti se buď odvozují ze statistických kontrolních grafů výrobků, nebo se určují zvážením statisticky významného počtu jednotek a výpočtem statistického průměru (aritmetického průměru).
- Nahlásit recyklovaný obsah:** Uveďte procento recyklovaného obsahu ve všech materiálech.

Aktualizace stávajících dat v systému IMDS je povinná v následujících případech:

- Nový materiál.
- Změna hmotnosti materiálu větší než $\pm 10 \%$ nebo 50 g.
- Do materiálu je přidána nová látka uvedená v seznamu GADSL nebo v tabulce 1.
- Látka, která dosud nebyla nahlášena, ale je uvedena v seznamu GADSL nebo v tabulce 1.
- Změna hmotnosti látky již uvedené v seznamu GADSL nebo v tabulce 1, která je větší než $\pm 10 \%$ nebo způsobí překročení stanovené limitní hodnoty.
- Změna obsahu recyklátu větší než $\pm 10 \%$ nebo 50 g.
- Pokud se změní číslo dílu RONAL, je třeba vyplnit nový datový list materiálu.

3.4.1 Zveřejnění látky v systému IMDS

Všechny látky uvedené v seznamu GADSL nebo v tabulce 1 musí být nahlášeny v systému IMDS. Všechny látky identifikované v seznamu GADSL nebo v tabulce 1 této normy musí být při registraci v systému IMDS označeny správným číslem CAS. Použití látek bez identifikace CAS je přípustné v případě hlášení látek dle doporučení IMDS 001.

Barvy, polymery, lepidla, těsnicí materiály atd. musí být hlášeny ve vytvrzeném stavu. Látky uvedené v seznamu GADSL nebo v tabulce 1 není dovoleno v systému IMDS označovat nebo nahlašovat jako „důvěrné“.

3.4.2 Hlášení recyklovaného obsahu

Jako recyklovaný obsah se uvádí pouze hmotnost recyklátu v rámci součásti nebo sestavy. Celou hmotnost součásti nebo sestavy nelze uvést jako recyklovaný obsah.

3.4.3 Požadavky na hlášení v systému IMDS včetně náhradních dílů a příslušenství

Je nutno nahlásit všechny výrobní díly a příslušenství včetně obalů.

4. Omezení látek

Níže je uveden seznam zakázaných a/nebo omezených látek a příslušných předpisů.

Tabulka 1 – Seznam omezených a zakázaných látek

Kategorie látky / název látky	Klasifikace	Dotčené aplikace	Prahová hodnota	Datum účinnosti
Všechny látky uvedené na seznamu GADSL	D/P ²	Pro všechny materiály platí pokyny GADSL uvedené na webu www.gadsl.org .	Viz GADSL	Ihned
Formy azbestu – minerály – všechny položky	P ³	Všechny výrobky a zařízení (např. stroje, budovy).	Nejistitelné	Ihned
Látky uvedené v příloze XIV nařízení EU REACH	P ³	Všechny výrobky a zařízení.	Platí mezní hodnoty uvedené v seznamu	Ihned
Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH) – Seznam kandidátů látek SVHC (aktuální vydání)	P ³	Všechny výrobky, materiály, směsi a pomocné materiály.	Platí mezní hodnoty uvedené	Ihned
Konfliktní minerály včetně kobaltu, zlata, slídy, tantalu, wolframu a cínu	D ⁴	Všechny výrobky a součásti.	Platí uvedené limity	Ihned podléhají deklaraci a je nutné prokázat jejich původ prostřednictvím formuláře pro podávání zpráv o konfliktních minerálech.
Per-a polyfluorované alkylové sloučeniny (PFAS)	D ⁴	Všechny výrobky a součásti.	Platí limity uvedené v seznamu (SVHC/REACH)	Ihned
Chemikálie a materiály označené lebkou se zkříženými hnáty	P ³	Všechny materiály, látky a chemikálie.	Označování	Definovat opatření (včetně lhůty) pro nahrazení látky nebo důkaz o možnostech použití jiných produktů/látek.

Specifikované limitní hodnoty látky obsažené v homogenním materiálu, směsi a chemikáliích
D/P² = zakázáno podle seznamu GADSL, musí být deklarováno ve všech ostatních případech
D⁴ = podléhající povinnosti deklarace
P³ = zakázané – musí být stanovena opatření včetně lhůty pro nahrazení látky